# EUROOPA PARLAMENT

*2004* *2009*

*Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon*

20.11.2007 PE398.283v02-00

**MUUDATUSETTEPANEKUD 1-119**

**Resolutsiooni ettepaneku projekt (PE396.533v01-00)**
**Jean-Marie Cavada**
Võetud päevakorda vastuseks suuliselt vastatavatele küsimustele seoses aruteludega B6-0139/2007, B6-0313/2007 ja B6-0314/2007

---

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 1
Esimene a volitus (uus)

– ***võttes arvesse 25. ja 26. märtsil 2004. aastal Brüsselis peetud Euroopa Ülemkogu kohtumise järeldusi, eelkõige Euroopa Ülemkogu 25. märtsi 2004. aasta terrorismivastast võitlust käsitlevat deklaratsiooni, mis sisaldas solidaarsusklauslit;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 2
Esimene b volitus (uus)

– ***võttes arvesse 13. novembril 2006 ÜRO peasekretärile esitatud aruannet „Tsivilisatsioonide liit";***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 3
Esimene c volitus (uus)

– ***võttes arvesse Euroopa Parlamendi 14. veebruari 2007. aasta resolutsiooni LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetava kasutamise kohta;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 4
Põhjendus -A a (uus)

***A a.*** ***arvestades, et terrorism on oht, mis ähvardab kõiki ELi kodanikke ja millele tuleks seepärast kindlalt vastu seista, kusjuures samal ajal tuleks äärmiselt hoolikalt näidata üles austust põhiõiguste suhtes; arvestades, et terrorismivastased meetmed ja põhiõiguste austamine on tegelikkuses ühitatavad;***

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mario Borghezio

Muudatusettepanek 5
Põhjendus A a (uus)

***A a.*** ***tundes muret selle üle, et hiljuti moodustati Magribi islamiriikides Al Qaeda, kelle terroriaktid on suunatud eelkõige Euroopa kodanike ja huvide vastu piirkonnas;***

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 6
Lõige 2 a (uus)

***2 a. tuletab nõukogule meelde tema kohustusi Euroopa Parlamendi ees ja kutsub teda üles võtma lõpuks – enne täiendavate terrorismivastaste meetmete väljakuulutamist – vastu raamotsuse politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta ning raamotsuse teatavate protsessiõiguste kohta kriminaalmenetluses kõikjal Euroopa Liidus;***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 7
Põhjenduse A teine taane

– EL on varmas andma hinnangut Euroopa Liidu terrorismivastase poliitika saavutustele***, piiridele*** ja väljavaadetele ***(välja jäetud)*** pärast 11. septembri 2001. aasta***, 11. märtsi 2004. aasta ja 7. juuli 2005. aasta rünnakuid*** ajal, mil terrorismioht on võtnud globaalse mõõtme, mistõttu parlament nõuab ka samaväärset reageeringut;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Luciana Sbarbati

Muudatusettepanek 8
Põhjenduse A teine taane

– EL ***kavatseb kindlalt anda hinnangu*** Euroopa Liidu terrorismivastase poliitika saavutustele ja väljavaadetele kuus aastat pärast 11. septembri 2001. aasta traagilisi sündmusi ajal, mil terrorismioht on võtnud globaalse mõõtme, mistõttu parlament nõuab ka samaväärset reageeringut;

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 9
Põhjendus A kolmas a taane (uus)

– ***kõikide terrorismivastase võitlusega seotud põhiõiguste ja -vabaduste piirangute aega ja ulatust tuleb piirata, need tuleb seadusega ette näha, nende üle tuleb teostada täielikku demokraatlikku ja kohtulikku kontrolli ning need peavad olema demokraatlikus ühiskonnas vajalikud ja proportsionaalsed;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 10
Põhjenduse A neljas taane

***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mario Borghezio

Muudatusettepanek 11
Põhjendus A b (uus)

***A b. võttes arvesse islamifundamentalistide värbamist ja propagandakampaaniat Euroopa Liidus;***

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 12
Põhjenduse A kolmas taane

– Euroopa Liit on pühendunud võitlusele igasuguse terrorismi vastu sõltumata sellest, kas selle juured või terroriaktid on ELis või piiri taga, tegutsedes samal ajal õigusriigi põhimõtete piires ja põhiõigusi austades***, ning eelkõige terrorismivastases võitluses ei tohi olla valdkondi, kus ei austata põhiõigusi***;

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 13
Põhjenduse A neljas taane

***välja jäetud***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 14
Põhjenduse A neljas taane

***välja jäetud***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mario Borghezio

Muudatusettepanek 15
Põhjenduse A neljas taane

– kui Euroopa Liidu ja liikmesriikide institutsioonid oleksid erandlikel asjaoludel sunnitud ajutiselt teatavate põhiõiguste kasutamist piirama, tuleks selline otsus vastu võtta õiguspäraselt täieliku demokraatliku kontrolli all ning rangeimate demokraatlikus ühiskonnas seatavate piirangutega ***(välja jäetud)***;

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 16
Põhjenduse A neljas taane

– kui Euroopa Liidu ja liikmesriikide institutsioonid oleksid erandlikel asjaoludel sunnitud ajutiselt teatavate põhiõiguste kasutamist piirama, tuleks selline otsus vastu võtta õiguspäraselt täieliku demokraatliku kontrolli all ning rangeimate demokraatlikus ühiskonnas seatavate piirangutega ***(välja jäetud)***;

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Alexander Alvaro

Muudatusettepanek 17
Põhjenduse A neljas taane

– kui Euroopa Liidu ja liikmesriikide institutsioonid oleksid erandlikel asjaoludel sunnitud ajutiselt teatavate põhiõiguste kasutamist piirama, tuleks selline otsus vastu võtta õiguspäraselt täieliku demokraatliku kontrolli all ning rangeimate demokraatlikus ühiskonnas seatavate piirangutega ***ning tähtaja kehtestamise abil ajaliselt selgelt piiritleda***, välistades mis tahes politseiriigi või otsuste langetamise liidu pädevusse üleviimise, kui see on kodanikele liikmesriigi tasandil vastuvõetamatu;

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 18
Põhjenduse A neljas taane

– kui Euroopa Liidu ja liikmesriikide institutsioonid oleksid erandlikel asjaoludel sunnitud ajutiselt teatavate põhiõiguste kasutamist piirama, tuleks selline otsus vastu võtta õiguspäraselt täieliku demokraatliku kontrolli all ning rangeimate demokraatlikus ühiskonnas seatavate piirangutega ***(välja jäetud)***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 19
Põhjenduse A viies taane (uus)

– ***terrorismi ei ole võimalik välja juurida, kuid me saame terrorismiohtu terrorismi põhjustega tegeldes vähendada;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 20
Põhjendus B

B. ***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 21
Põhjendus B a (uus)

***B a. kahetsedes, et Euroopa Liidu institutsioonid reageerisid terrorirünnakutega kaasnenud erakordsele survele selliste aktide vastuvõtmisega, mida ei ole Euroopa Parlamendi ja liikmesriikide parlamentidega põhjalikult arutatud ning millega on rikutud õigusi õiglasele kohtumõistmisele, andmekaitsele ja ELi institutsioonide terrorismivastase võitlusega seotud dokumentidele juurdepääsule ning mille on selle tulemusel Euroopa Kohus õigustatult tühistanud;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 22
Põhjendus B

B. ***tundes sügavat muret kodanikuvabaduste, inimõiguste ja õigusriigi põhimõtete vähenemise pärast julgeoleku eesmärgil***; kahetsedes, et terrorirünnakutega kaasnenud erakordse surve all on Euroopa Liidu institutsioonid võtnud vastu akte, mille Euroopa Kohus on tühistanud õiglase kohtumõistmise õiguse, andmekaitse eeskirjade või ELi institutsioonide terrorismivastase võitlusega seotud dokumentidele juurdepääsuõiguse rikkumise pärast;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 23
Põhjendus B

B. ***arvestades***, et terrorirünnakutega kaasnenud erakordse surve all on ***nõukogu*** võtnud vastu ***terve rea*** akte, mille Euroopa Kohus on ***hiljem põhiõiguste, nagu kaitseõigused, ja andmekaitseõiguse*** või ELi institutsioonide terrorismivastase võitlusega seotud dokumentidele juurdepääsuõiguse rikkumise pärast ***tühistanud***;

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 24
Põhjendus B a (uus)

***B a. võttes eelkõige arvesse terrorismiohvreid ja nende piinarikkaid kogemusi ning vajadust anda prioriteet nende õigustele ja meetmete toetamisele, millega püütakse***

***võimaldada neile kaitset ja tunnustust, pidades pidevalt meeles seda, et terroristid hakkavad oma positsiooni kaotama siis, kui nende ohvrid avameelselt toimunust räägivad ja ühiskond neid kuulab;***

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sarah Ludford

Muudatusettepanek 25
Põhjendus B

B. kahetsedes, et terrorirünnakutega kaasnenud erakordse surve all on Euroopa Liidu institutsioonid võtnud vastu akte, mille Euroopa Kohus on tühistanud õiglase kohtumõistmise õiguse, andmekaitse eeskirjade või ELi institutsioonide terrorismivastase võitlusega seotud dokumentidele juurdepääsuõiguse rikkumise pärast; ***kahetsedes samuti, et paljud liikmesriigid on vastuseks 11. septembri sündmustele hõlbustanud erakorralisi üleandmisi piinamisi läbiviivatele kolmandatele riikidele ja et mõned riigid on lubanud isegi piinamise abil läbiviidavaid ülekuulamisi teostada oma riigi pinnal;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sarah Ludford

Muudatusettepanek 26
Põhjendus B

B. kahetsedes, et terrorirünnakutega kaasnenud erakordse surve all on Euroopa Liidu institutsioonid võtnud vastu akte, mille Euroopa Kohus on tühistanud õiglase kohtumõistmise õiguse, andmekaitse eeskirjade või ELi institutsioonide terrorismivastase võitlusega seotud dokumentidele juurdepääsuõiguse rikkumise pärast***, arvestades, et terrorismivastane võitlus ei tohiks tuua kaasa teatavate rühmade häbimärgistamist meie ühiskonnas***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sarah Ludford

Muudatusettepanek 27
Põhjendus C

C. ***tundes muret ulatuslike rände- ja varjupaigaalaste andmebaaside kasutamise kaugeleulatuvate tagajärgede pärast ELi tasandil seoses terrorismivastase võitlusega ja eelkõige liikmesriikide politsei- ja õiguskaitseasutustele ning samuti Europolile juurdepääsu andmise üle Eurodaci andmebaasile nende ametikohustuste täitmise ajal seoses terroriaktide ja teiste raskete kuritegude ärahoidmise, avastamise ja uurimisega, nagu nõuti justiits- ja siseasjade nõukogu 2007. aasta juuni järeldustes***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Luciana Sbarbati

Muudatusettepanek 28
Põhjendus C

C. olles seetõttu teadlik, et terrorismivastane võitlus on väga keerukas küsimus, mis nõuab täna rohkem kui kunagi varem rahvusvaheliselt kavandatud mitmetasandilist ja ***multidistsiplinaarset*** strateegiat:

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 29
Põhjenduse C kolmas taane

– Euroopa Ülemkogu 2005. aasta detsembri terrorismivastase strateegia([1]) vastuvõtmine ***(välja jäetud)***;

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 30
Põhjenduse C teine a taane (uus)

– ***oma terrorismivastase paketi tutvustamine komisjoni poolt 6. novembril 2007. aastal;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Alexander Alvaro

Muudatusettepanek 31
Põhjendus D

D. olles seisukohal, et kõik Euroopa strateegia aspektid – vältimine, kaitse, jälitamine, reageerimine – vajavad Euroopa Parlamendi ja liikmesriikide parlamentide igakülgset kaasamist ning neid tuleks täies ulatuses ja korrapäraselt teavitada ***Euroopa Komisjoni iga kahe aasta tagant läbiviidava hindamise raames***, võimaldada neil kindlaks teha kasutatavate abinõude tegeliku mõju, esialgsete eesmärkide saavutamise ja algatuste tegeliku maksumuse;

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 32
Põhjendus D

D. olles seisukohal, et kõik Euroopa strateegia aspektid – vältimine, kaitse, jälitamine, reageerimine – vajavad Euroopa Parlamendi ja liikmesriikide parlamentide igakülgset kaasamist ning neid tuleks täies ulatuses ja korrapäraselt teavitada, võimaldada neil kindlaks teha kasutatavate abinõude tegeliku ***tõhususe***, ***sealhulgas mõju põhiõigustele***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 33
Põhjendus E

E. avaldades kahetsust, et nagu on selgunud 2007. aasta aruteludest, jääb ***läbipaistvusest, demokraatlikust järelevalvest, vastutusest ja kohtulikust järelevalvest*** olulisel määral vajaka, ja märkides, et Euroopa Liidu institutsioonid ja asutused, nagu näiteks Europol ja Eurojust, alles alustavad oma tegevuseks vajaliku teabe korrastatud kogumist;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 34
Põhjendus E

E. avaldades kahetsust, et ***(välja jäetud)*** sellisest teabest ***jääb*** olulisel määral vajaka, ja märkides, et Euroopa Liidu institutsioonid ja asutused, nagu näiteks Europol ja Eurojust, alles alustavad oma tegevuseks vajaliku teabe korrastatud kogumist;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 35
Põhjendus E a (uus)

***E a. tundes sügavat muret kalduvuse üle luua parlamentidele uusi, piiramatuid ja kontrollimatuid volitusi ilma kodanike jaoks vajalike õiguslike tagatisteta kuritarvitamise ja vigade vastu;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 36
Põhjendus E b (uus)

***E b.*** ***olles nördinud, et Euroopa valitsused ja Euroopa Nõukogu keeldusid vastamast väidetele võimu kuritarvitamise kohta terrorismi vastu võitlemise ettekäändel, eelkõige LKA poolt erakorraliste üleandmiste ja salajaste kinnipidamiskeskuste puhul;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 37
Põhjendus E c (uus)

***E c.*** ***olles seisukohal, et luure- ja julgeolekuteenistuste piiriülest koostööd tuleb põhjalikumalt ja süstemaatilisemalt kontrollida;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 38
Põhjendus E d (uus)

***E d.*** ***tundes sügavat muret paljude selliste meetmete funktsiooni ülekandumise pärast, mis on kehtestatud terrorismivastase võitluse sildi all, kuid mida tegelikkuses kasutatakse paljudel eri eesmärkidel;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ioannis Varvitsiotis

Muudatusettepanek 39
Põhjendus E a (uus)

***E a.*** ***tervitab soojalt uue reformilepingu vastuvõtmist ja kutsub liikmesriike üles see ratifitseerima, et muuta siduvaks põhiõiguste harta, mis on vajalik täiendus Euroopa terrorismivastase võitluse strateegiale;***

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 40
Põhjendus F

F. tuletades meelde, et asutamislepingute reform muudab järgmise kahe aasta jooksul võimalikuks ka Euroopa Liidu selgema, lihtsustatud ja usaldusväärsema rolli kujundamise terroristide vastu suunatud võitluses, liikmesriikide solidaarsuse tugevdamise ja Euroopa Parlamendi ning liikmesriikide parlamentide kaasamise vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva alaga seotud abinõude hindamisse, avaldades samas kahetsust, et nende abinõude üle puudub ***enne reformilepingu jõustumist vastu võetud õigusaktide osas*** Euroopa Liidu tasandil viie aasta pikkuse ajavahemiku jooksul täielik kohtulik järelevalve ***(välja jäetud)***;

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 41
Põhjendus F

F. tuletades meelde, et asutamislepingute reform ***peaks muutma*** võimalikuks ka Euroopa Liidu ***läbipaistvama***, lihtsustatud ja usaldusväärsema rolli kujundamise ***terrorismi*** vastu suunatud võitluses, liikmesriikide solidaarsuse tugevdamise ja Euroopa

Parlamendi ning liikmesriikide parlamentide kaasamise vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva alaga seotud abinõude hindamisse, avaldades samas kahetsust, et nende abinõude üle puudub Euroopa Liidu tasandil viie aasta pikkuse ajavahemiku jooksul täielik kohtulik järelevalve ***(välja jäetud)***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 42
Põhjendus F

F. tuletades meelde, et asutamislepingute reform muudab järgmise kahe aasta jooksul võimalikuks ka Euroopa Liidu selgema, lihtsustatud ja usaldusväärsema rolli kujundamise terroristide vastu suunatud võitluses, liikmesriikide solidaarsuse tugevdamise ja Euroopa Parlamendi ning liikmesriikide parlamentide kaasamise vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva alaga seotud abinõude([2]) hindamisse, avaldades samas kahetsust, et nende abinõude üle puudub Euroopa Liidu tasandil ***(välja jäetud)*** täielik kohtulik järelevalve ***(välja jäetud)***;

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 43
Põhjendus F

F. tuletades meelde, et asutamislepingute reform muudab järgmise kahe aasta jooksul võimalikuks ka Euroopa Liidu selgema, lihtsustatud ja usaldusväärsema rolli kujundamise terroristide vastu suunatud võitluses, liikmesriikide solidaarsuse tugevdamise ja Euroopa Parlamendi ning liikmesriikide parlamentide kaasamise vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva alaga seotud abinõude([3]) hindamisse, avaldades samas kahetsust, et nende abinõude üle puudub Euroopa Liidu tasandil ***(välja jäetud)*** täielik kohtulik järelevalve ***(välja jäetud)***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 44
Põhjendus F a (uus)

***F a.*** ***rõhutades vajadust pöörata Euroopa terrorismivastases strateegias märkimisväärselt rohkem tähelepanu terrorismi põhjustele ja ELi rollile selles;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Alexander Alvaro

Muudatusettepanek 45
Lõige 1 a (uus)

***1 a.*** ***on lisaks veendunud, et terrorismi takistamise oluline alustala on Euroopa Liidu ja liikmesriikide arenguabipoliitika, mis hõlmab samuti julgeolekupoliitikat; kodanikuühiskonna edendamine ning kaasaaitamine sotsiaalse rahu ja heaolu edendamisele on sobivad vahendid inimestele nende võimaluste näitamiseks ja fundamentalistlike ideoloogiate leviku piiramiseks; seetõttu on vajalik arenguabi poliitika raames senisest tunduvalt enam edendada haridus-, tervishoiu- ja sotsiaalkindlustussüsteemide rajamist riikides, mida on korduvalt tuvastatud terroriaktide päritoluriikidena;***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 46
Lõige 1

1. on seisukohal, et inimeste terrorismile kaldumist tuleks vältida, tegeldes ***äärmusluse ja värbamise*** asjaolude või ***põhjuste ja demokraatia ning inimõiguste kui meie ühiskonda toetavate üldiste väärtuste edendamisega***, hoides ära poliitilise tõrjutuse ja võideldes äärmuslusse kaldumisega; on arvamusel, et sellega seoses peaks Euroopa Liidu institutsioonid soosima häid tavasid ja soodustama nende levitamist ELis, ning märgib, et Euroopa Parlament esitab peagi kõnealuses küsimuses omapoolsed

soovitused, võttes arvesse nõukogu ja komisjoni panust;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 47
Lõige 1

1. on seisukohal, et inimeste terrorismile kaldumist tuleks vältida, tegeldes asjaolude või põhjustega, mis suunavad inimesi äärmuslusele ja värbamisele, taoline ennetamine on peamiselt kohalike, piirkondlike ja riiklike ühenduste ülesanne ja see peaks soodustama inimeste integreerumist kultuuridevahelise dialoogi kaudu, hoides ära poliitilise tõrjutuse ja võideldes äärmuslusse kaldumisega; ***peab samuti vajalikuks piirata käitumist, mis kujutab endast tõenäoliselt vägivaldsele äärmuslusele õhutamist;*** on arvamusel, et sellega seoses peaks Euroopa Liidu institutsioonid soosima häid tavasid ja soodustama nende levitamist ELis, ning märgib, et Euroopa Parlament esitab peagi kõnealuses küsimuses omapoolsed soovitused, võttes arvesse nõukogu ja komisjoni panust;

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 48
Lõige 1

1. on seisukohal, et inimeste terrorismile kaldumist tuleks vältida, tegeldes ***asjaoludega***, mis suunavad inimesi äärmuslusele ja värbamisele, taoline ennetamine on peamiselt kohalike, piirkondlike ja riiklike ühenduste ülesanne ja see peaks soodustama inimeste integreerumist kultuuridevahelise dialoogi kaudu, hoides ära poliitilise tõrjutuse ja võideldes äärmuslusse kaldumisega; ***peab samuti vajalikuks piirata käitumist, mis kujutab endast tõenäoliselt vägivaldsele äärmuslusele õhutamist;*** on arvamusel, et sellega seoses peaks Euroopa Liidu institutsioonid soosima häid tavasid ja soodustama nende levitamist ELis, ning märgib, et Euroopa Parlament esitab peagi kõnealuses küsimuses omapoolsed soovitused, võttes arvesse nõukogu ja komisjoni panust;

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 49
Lõige 1

1. on seisukohal, et ***EL peaks toetama Euroopa, riiklikul ja kohalikul tasandil võetavaid meetmeid, mille eesmärk on vägivaldse äärmusluse ärahoidmine, soodustades*** inimeste integreerumist kultuuridevahelise dialoogi ***ja*** poliitilise tõrjutuse ***ärahoidmise kaudu***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 50
Lõige 1 a (uus)

***1 a. tervitab uut terrorismialast õigusloomega seotud paketti, mille komisjon esitas 6. novembril 2007, eelkõige raamotsuse 2002/475/JAI muudatusettepanekut;***

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 51
Lõige 1 a (uus)

***1 a. on sellega seoses seisukohal, et Euroopa Liit peaks soodustama häid tavasid ja nende levitamist ELis, ning märgib, et Euroopa Parlament esitab soovitused kõnealuses valdkonnas, võttes arvesse nõukogu ja komisjoni panuseid;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 52
Lõige 1 a (uus)

***1 a. usub, et juhtumid, nagu näiteks Ameerika Ühendriikide Ülemkohtu hiljutine keeldumine tegelemast Khalid Al-Masri kaebusega, kalduvad tugevdama eelkõige Euroopa moslemivähemuste muljet, et terrorismivastased meetmed kehtestavad topeltstandardeid; kutsub seepärast Euroopa Liitu üles osalema jõulisemalt võitluses õigusriigi põhimõtete toetamise eest ELis ja rahvusvahelises kontekstis, eelkõige oma kodanike kaitsmise abil kohtulikule vastutusele võtmisel kolmandates riikides, mis puudutab ebaproportsionaalselt suurel määral moslemi päritolu kodanikke;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 53
Lõige 1 b (uus)

***1 b. on seisukohal, et terrorismi ennetamine nõuab sellist ELi välispoliitikat, mis edendab demokraatiat, õigusriigi põhimõtteid ja inimõiguste austamist nii ELi naabruses kui ka kaugemal;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 54
Lõige 1 c (uus)

***1 c. kinnitab veel kord politsei- ja õigusalase koostöö tähtsust ELi tasandil, eriti teabevahetuse ja analüüsi osas, ning kutsub liikmesriike üles koostööd Europoli koordineerimise ja toetuse abil tugevdama;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 55
Lõige 1 d (uus)

***1 d. on seisukohal, et suurendamaks oma tõhusust terrorismivastases võitluses, peaksid komisjon ja liikmesriigid looma Euroopa terrorismivastaste keskuste vahelise alalise teabevahetuse võrgustiku;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 56
Lõige 1 e (uus)

***1 e. kordab, kui tähtis on luureandmete jagamine nii ELi tasandil kui ka liikmesriikide teenistuste vahel ja kinnitab veel kord vajadust ühtsete eeskirjade järele ELi tasandil, et tagada vajalikku demokraatlikku ja parlamentaarset kontrolli;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Alexander Alvaro, Jeanine Hennis-Plasschaert

Muudatusettepanek 57
Lõige 2

***välja jäetud***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 58
Lõige -2 a (uus)

***-2 a. kinnitab veel kord kolmandate riikidega terrorismi ennetamisel ja selle vastases võitluses tehtava koostöö tähtsust ning rõhutab, et Ameerika Ühendriigid on kõnealuses valdkonnas oluline partner; on seisukohal, et ELi ja Ameerika Ühendriikide vahel tuleks rahvusvahelise kokkuleppe abil määratleda politsei- ja õigusalase koostöö ning põhiõiguste, eriti isikuandmete kaitse ühtne raamistik, tagades asjakohase demokraatliku ja parlamentaarse kontrolli riiklikul ja ELi tasandil;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 59
Lõike 2 punkti a esimene taane

– looduse või inimtegevusest põhjustatud katastroofide kriisihoiatus- ja avastussüsteem, ***mis põhineb ka riiklikel kaitsekavadel ning*** mis toimib 7 päeva nädalas ja ööpäev läbi;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Luciana Sbarbati

Muudatusettepanek 60
Lõike 2 punkti a teine taane

– esmatähtsate ***ning strateegiliste*** infrastruktuuride ja võrkude ***kaart***;

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 61
Lõike 2 punkt b

b) ***muuta täielikult toimivateks SIS II ja VIS andmebaasid, sealhulgas õiguskaitseasutustele juurdepääsu puudutavad sätted***; ***tuletab meelde, et kõnealused andmebaasid ei ole esmase õiguskaitse seisukohalt lõplikud ja juurdepääs neile õiguskaitse eesmärgil on seega piiratud erijuhtudega, kui see on vajalik ja demokraatlikus ühiskonnas proportsionaalne***; on seisukohal, et ***isikuandmete massiline kogumine ja andmete töötlemine profiilide koostamiseks*** andmete hankimise tehnika ***abil, nagu on ette nähtud hiljutise ettepanekuga võtta vastu direktiiv ELi*** reisijate registreerimise ***süsteemi kohta, ei ole*** Euroopa tasandil ***lubatud***;

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 62
Lõike 2 punkt b

b) ***muuta täielikult toimivateks SIS II ja VIS andmebaasid, sealhulgas õiguskaitseasutustele juurdepääsu puudutavad sätted***; ***tuletab meelde, et kõnealused andmebaasid ei ole esmase õiguskaitse seisukohalt lõplikud ja juurdepääs neile õiguskaitse eesmärgil on seega piiratud erijuhtudega, kui see on vajalik ja demokraatlikus ühiskonnas proportsionaalne***; on seisukohal, et ***isikuandmete massiline kogumine ja andmete töötlemine profiilide koostamiseks*** andmete

hankimise tehnika ***abil, nagu on ette nähtud hiljutise ettepanekuga võtta vastu direktiiv ELi*** reisijate registreerimise ***süsteemi kohta, ei ole*** Euroopa tasandil ***lubatud***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Stavros Lambrinidis

Muudatusettepanek 63
Lõige 2 a (uus)

***2 a. rõhutab, et mis tahes järelevalve Interneti üle, et terrorirünnakuid ennetada, ei tohiks ühelgi juhul sisaldada piiranguid sõnavabadusele, mille eesmärk ei ole õhutada terroriakte ja mis mõistuspäraselt ei saa iseenesest selliste tegudeni viia;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 64
Lõige 2

2. on seisukohal, et selleks, et „kaitsta kodanikke***, põhiõigusi, inimõigusi, demokraatiat*** ja infrastruktuuri ning vähendada ELi haavatavust rünnakute suhtes, sealhulgas parandades piiride, transpordi ja esmatähtsa infrastruktuuri turvalisust“, on ELi jaoks esmatähtis:

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sarah Ludford

Muudatusettepanek 65
Lõige 2 a (uus)

***2 a. tuletab meelde, et Eurodaci kui esimese samba andmebaasi esmane eesmärk on hõlbustada Dublini II määruse kohaldamist, et määrata liikmesriik, kes vastutab varjupaigataotluse läbivaatamise eest, ja et mis tahes ettepanek see julgeolekumeetmeks ja kriminaaluurimise vahendiks muuta oleks tõenäoliselt ELi ja rahvusvahelise õiguse kohaselt ebaseaduslik;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 66
Lõike 2 punkti a kolmas taane

***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 67
Lõike 2 punkti a kolmas a taane (uus)

– ***liikmesriikide vaheline teabevahetus kooskõlas kättesaadavuse põhimõttega;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mario Borghezio

Muudatusettepanek 68
Lõike 2 punkt b

b) töötada välja Schengen II/VIS projektid, häirides samal ajal minimaalselt tavakodanike liikumist ja tegevust; ***(välja jäetud)***

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jeanine Hennis-Plasschaert

Muudatusettepanek 69
Lõike 2 punkti a teine taane

– esmatähtsate infrastruktuuride ja võrkude plaan***, võttes arvesse tulevast ELi direktiivi Euroopa esmatähtsate infrastruktuuride identifitseerimise ja määramise kohta ning nende kaitse parandamise vajaduse hindamist***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sarah Ludford

Muudatusettepanek 70
Lõige 2 b (uus)

***2 b.*** ***märgib murega, et õiguskaitseasutuste ja Europoli juurdepääs andmebaasile Eurodac võib tuua kaasa varjupaigataotlejate häbimärgistamise, diskrimineerimise ja seada nad ohtu, pidades silmas Saksamaa põhiseadusliku kohtu 2006. aasta kriminaalasjas tehtud otsust (Rasterfahndungsurteil), millega otsustati, et andmeprofiilide koostamine Saksa politsei poolt oli põhiseadusega vastuolus muu hulgas häbimärgistamisohu tõttu;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 71
Lõige 2 b

b) töötada välja Schengen II/VIS projektid, häirides samal ajal minimaalselt tavakodanike liikumist ja tegevust ***(välja jäetud)***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Alexander Alvaro

Muudatusettepanek 72
Lõike 2 punkt c (uus)

***c)*** ***koordineerida liikmesriikide kaudu paremini oma luureteenistuste tööd ja aidata kaasa sellele, et kõrvaldatakse kiiresti olemasolevad takistused seoses saadud tulemuste vahetamisega, nagu näiteks usalduse puudumine, kuna üksikud nn infosaared ja teabe isoleerimine riikide luureteenistuste poolt on vastuolus ühenduse terrorismivastase võitluse lähenemisviisiga;***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 73
Lõike 2 punkt c (uus)

***c) ratsionaliseerida ja parandada oma terrorismivastaste õigusaktide selgust, läbipaistvust ja kohaldatavust;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 74
Lõike 2 punkt c (uus)

***2 c. on seisukohal, et profiilide koostamise kõik vormid terrorismivastastes meetmetes on vastuvõetamatud; peab vastuvõetamatuks ELi reisijate registreerimise süsteemi järgimist, ilma et täielikult hinnataks ELi ja Ameerika Ühendriikide ning ELi ja Kanada vaheliste reisijate registreerimise süsteemi käsitlevaid lepinguid, eelkõige nende mõju ohu vähendamisele ja julgeoleku suurendamisele ning samuti mõju eraelu puutumatusele ja kodanikuvabadustele;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sarah Ludford

Muudatusettepanek 75
Lõige 2 c (uus)

***2 c. väljendab muret selle pärast, et õiguskaitseasutuste ja Europoli juurdepääs Eurodacile võib vähendada andmebaasi Eurodac põhieesmärgi tulemuslikkust;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 76
Lõige 2 d (uus)

***d) luua ELi tasandil asutus või institutsioon, kes tegeleks laialdaselt terrorismivastase võitlusega;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 77
Lõige 3

3. ***nõuab tungivalt, et liikmesriigid unustaksid kõhklused ja edendaksid ELi tasandil õigusalast ja politseikoostööd terrorismivastases võitluses; palub, et teda teavitataks viivitamata sellest, kui tõhus on praegune*** koostöö ***(välja jäetud)*** ja millised tulemused on selgunud liikmesriikide ja Euroopa institutsioonide vastastikuse hindamise mehhanismi kaudu;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Luciana Sbarbati

Muudatusettepanek 78
Lõige 3

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 79
Lõige 3 a (uus)

***3 a. rõhutab vajadust tugevdada Eurojusti ja Europoli koordineerimist ja tegevuslikku rolli, mis on hädavajalikud vahendid tegeliku ja tõhusa koostöö jaoks vastutuselevõtmisel ja jälitustegevuses ELi tasandil; kinnitab samal ajal veel kord vajadust ELi tasandil täieliku demokraatliku kontrolli tagamise järele;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 80
Lõige 3 b (uus)

***3 b.*** ***kinnitab kindlalt, et kiiresti tuleb võtta vastu raamotsus, mis käsitleb andmekaitset kolmandas sambas, tagades ELi kodanikele tagatiste kõrge taseme, millest praegu ELi tasandil puudus on;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 81
Lõike 4 esimene a taane (uus)

– ***komisjon teavitaks Euroopa Parlamenti, kui liikmesriigid on kõik vastu võetud terrorismivastased õigusaktid rakendanud, ja kui see ei ole nii, annaks parlamendile teada, millised riigid on maha jäänud ja mis põhjusel;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 82
Lõike 4 esimene b taane (uus)

– ***komisjon viiks läbi terrorismivastaste õigusaktide tagajärgede üldise hindamise, mõõtes õigusaktide tõhusust ning uurides nimetatud õigusaktide positiivset ja negatiivset mõju nii julgeoleku kui ka kodanike õigustega seoses;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 83
Lõike 4 esimene c taane (uus)

– ***komisjon teavitaks Euroopa Parlamenti, kas kõik seadused, mis rikuvad kodanike õigusi, annavad kodanikele võimaluse oma andmeid parandada, fakte vaidlustada ja kaevata meetmete proportsionaalsuse üle;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sylvia-Yvonne Kaufmann

Muudatusettepanek 84
Lõike 4 esimene taane

– komisjon annaks Euroopa Parlamendile enne aasta lõppu vastused, mis komisjon on saanud küsimustikele terrorismivastaste õigusaktide rakendamise kohta riiklikul tasandil ja selle mõju kohta põhiõigustele***, samuti hinnangu ja igasugused ettepanekud, kuidas oleks võimalik tagada kehtivate terrorismivastase võitluse alaste õigusaktide parem ülevõtmine ja kasutamine***;

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 85
Lõike 4 esimene taane

– komisjon annaks Euroopa Parlamendile enne aasta lõppu vastused, mis komisjon on saanud küsimustikele terrorismivastaste õigusaktide***, eelkõige terrorismi ja Euroopa vahistamismäärust käsitleva raamotsuse ning andmete säilitamist käsitleva direktiivi*** rakendamise kohta riiklikul tasandil ja selle mõju kohta põhiõigustele;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Luciana Sbarbati

Muudatusettepanek 86
Lõike 4 esimene taane

– komisjon annaks Euroopa Parlamendile enne aasta lõppu vastused, mis komisjon on saanud küsimustikele terrorismivastaste õigusaktide rakendamise kohta riiklikul tasandil ja selle mõju kohta põhiõigustele ***ning mis tahes erinevuste kohta liikmesriikides rakendamisel***;

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Luciana Sbarbati

Muudatusettepanek 87
Lõike 4 teine taane

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 88
Lõike 4 teine a taane (uus)

– ***nõukogu tegutseks Euroopa Parlamendi soovituste järgi, mis puudutavad LKA kinnipeetavate üleandmise programmi;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 89
Lõike 4 teine b taane (uus)

– ***komisjon ja nõukogu teostaks läbivaatamise, mida on Euroopa Parlament korduvalt nõudnud ja mis puudutab äriühinguid, keda kolmandad riigid (eriti Ameerika Ühendriigid) sunnivad esitama ametiasutustele oma klientide andmeid;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 90
Lõige 5

5. palub, et nõukogu ja komisjon teeks koostööd reaalselt toimiva Euroopa Liidu ja riiklike abinõude ***tõhususe*** hindamismehhanismi loomisel kõnealuses valdkonnas, määratledes järk-järgult erapooletud näitajad, mis kujundavad terrorismiohtu ELile (nt uurimiste ja kohtumenetluste statistika, võimalike piirkondlike kriiside analüüs, tõendid õnnestunud/ebaõnnestunud koostöö kohta jne), et anda Euroopa Parlamendile ja liikmesriikide parlamentidele selgem pilt vähemalt riikliku poliitika ***tõhususest*** ja mis tahes puudustest nimetatud valdkondades;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Alexander Alvaro

Muudatusettepanek 91
Lõige 5 a (uus)

***5 a. teeb ettepaneku, et liikmesriigid koondavad oma vahendid politseikoostöö raames ning rõhutavad seni soositud tehnilise lähenemisviisi asemel isikliku ja personali koostöö tähtsust; selleks tuleks enam julgustada riiklike operatiivjõudude vahelist infovahetust ja eelkõige likvideerida takistused, näiteks keelebarjääride kõrvaldamine keelekursuste abil; lisaks tuleks muuta politsei koolitusmeetmed vastavaks Euroopa demograafilisele tegelikkusele, nii et näiteks teadmised islamiusu ja moslemi tavade kohta kuuluksid tulevikus vahendatava koolitusmaterjali hulka;***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 92
Lõige 5 a (uus)

***5 a. võtab teadmiseks komisjoni poolt uute meetmete võtmist, mis puudutavad eelkõige ühte terrorismi käsitleva raamotsuse muudatust ja ettepanekut luua ELi reisijate registreerimise süsteem; väljendab oma valmisolekut kõnealuste meetmete tähelepanelikuks läbivaatamiseks ja kordab oma muret seoses ettepanekuga luua ELi reisijate registreerimise süsteem, eriti selles osas, mis puudutab kavandatud profiilide koostamise kava vajalikkust ja proportsionaalsust, millel see näib põhinevat;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Ioannis Varvitsiotis

Muudatusettepanek 93
Lõige 5 a (uus)

***5 a. kutsub komisjoni ja nõukogu üles tagama, et kasutataks tõhusamalt liikmesriikide vahelise piiriülese koostöö alaseid mehhanisme, nagu Euroopa vahistamismäärus;***

Or. el

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 94
Lõige 5 a (uus)

***5 a. tuletab komisjonile meelde tõenditel põhineva poliitikakujundamise tähtsust; palub seepärast komisjoni, et kõikide tulevaste terrorismivastaste ettepanekutega kaasneks tõsine mõju hindamine või hindamine, mis näitab võetavate meetmete vajalikkust ja kasulikkust;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 95
Lõige 5 b (uus)

***5 b. kinnitab veel kord koostöö tähtsust kolmandate riikidega terrorismi ennetamisel ja selle vastases võitluses ning rõhutab, et Ameerika Ühendriigid on selles valdkonnas oluline partner; on seisukohal, et ELi ja Ameerika Ühendriikide vahel tuleks rahvusvahelise kokkuleppe abil määratleda politsei- ja õigusalase koostöö ühtne õiguslik raamistik, mille puhul pannakse erilist rõhku põhiõiguste, eriti isikuandmete kaitsele, tagades asjakohase demokraatliku ja parlamentaarse kontrolli riiklikul ja ELi tasandil;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Alexander Alvaro

Muudatusettepanek 96
Lõige 5 b (uus)

***5 b. tunneb muret liikmesriikide iseloomuliku seisukoha pärast terrorismivastastes õigusaktides, mille puhul soov edastada poliitilist sõnumit osutub sageli tähtsamaks kui võimalikkuse ja kasulikkuse piiride tõsine ja hoolikas kaalumine, mille hulka kuulub üha enam õigusriigi põhimõtete, nagu näiteks proportsionaalsuse põhimõtte ja süütuse presumptsiooni ebapiisav austamine; loodab samuti, et liikmesriikide siseministrid hoiduvad tulevikus elanikkonna seas hirmu ja paanika levitamisest oma kaalutlemata ja hooletute avalduste tegemisega, näiteks, et terroristid võivad omada tuumarelvi;***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Luciana Sbarbati

Muudatusettepanek 97
Lõige 5

5. palub, et nõukogu ja komisjon teeks koostööd reaalselt toimiva Euroopa Liidu ja riiklike abinõude mõju hindamismehhanismi loomisel kõnealuses valdkonnas, määratledes järk-järgult erapooletud näitajad, mis kujundavad terrorismiohtu ELile (nt uurimiste ja kohtumenetluste statistika, võimalike piirkondlike kriiside analüüs, tõendid õnnestunud/ebaõnnestunud koostöö kohta jne), et anda Euroopa Parlamendile ja liikmesriikide parlamentidele selgem pilt vähemalt riikliku poliitika mõjust ja mis tahes puudustest ***või positiivsetest joontest*** nimetatud valdkondades;

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Jeanine Hennis-Plasschaert, Alexander Alvaro, Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 98
Lõige 7

***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Muudatusettepanek 99
Lõige 7

***välja jäetud***

Or. es

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 100
Lõige 7

***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Alexander Alvaro

Muudatusettepanek 101
Lõige 7

***välja jäetud***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 102
Lõige 7 a (uus)

***7 a. tuletab meelde kõikide demokraatlike jõudude vahelise ühtsuse tähtsust terrorismivastases võitluses;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 103
Lõige 7 a (uus)

***7 a. kutsub nõukogu üles looma terrorismivastase võitluse kõrge esindaja ametikohta;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 104
Lõike 7 b esimene a taane (uus)

– ***tingimuste loomine igasuguste eri tõlgenduste lähendamiseks ja avatud aruteludeks, foorumiteks ning veebilehtede jaoks vabamõtlejatest moslemitele;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 105
Lõige 7 a (uus)

***7 a. peab terroriaktidele reageerimise võtmeelemendiks vajalike, tõhusate ja proportsionaalsete vahendite kehtestamist, mis toetavad üldist terrorismivastast võitlust, ja peab samavõrd oluliseks õigusriigi põhimõtete, kodanike kodanikuõiguste, kahtlusaluste kohtulike ja õiguslike tagatiste ning kõikide kehtestatud õigusaktide üle teostatava demokraatliku kontrolli igakülgset kaitsmist nii Euroopa tasandil kui ka suhetes kolmandate riikidega;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 106
Lõige 7 b (uus)

***7 b. nõuab kindlalt, et komisjon esitaks ettepaneku parlamentaarse kontrolli tagamiseks ühendatud ja koordineeritud luuretegevuse üle ELi tasandil;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 107
Lõike 7 b (uus) pealkiri

***Seoses terrorismi juurtega:***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 108
Lõige 7 b (uus)***7 b.*** ***kutsub nõukogu ja komisjoni üles koostama tegevuskava demokraatia levitamiseks maailmas ning majandusliku ja poliitilise koostöö tugevdamiseks islamiriikidega;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 109
Lõike 7 b teine a taane (uus)

– ***demokraatlike liikumiste toetamise teel üliõpilaste vahetuse ja teiste koolitusvormide kaudu ning selliste meediakanalite rahastamise teel, mis levitavad demokraatlikke ideid ning paljastavad terroristlikku tegevust ja neid, kes seda toetavad;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 110
Lõike 7 kolmas a taane (uus)

– ***üliõpilaste vahetuse ja teiste koolitusvormide kaudu;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Mihael Brejc

Muudatusettepanek 111
Lõike 7 b neljas a taane (uus)

– ***selliste meediakanalite rahastamise teel, mis levitavad demokraatlikke ideid ning paljastavad terroristlikku tegevust ja neid, kes seda toetavad;***

Or. sl

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 112
Lõige 7 b (uus)

***7 b. kutsub komisjoni üles määrama kindlaks meetmed terrorismiohvrite kaitsmiseks ja toetamiseks, edendades ka heade tavade vahetust ja ühtseid tagatisi ELi tasandil;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Luciana Sbarbati

Muudatusettepanek 113
Lõige 7

7. seetõttu tunneb muret asjaolu pärast, et solidaarsuse mehhanism ***ja selle jaoks eraldatud eelarvevahendid näivad*** olevat ***ebapiisavad***, tulemaks toime looduskatastroofidega nagu tervete piirkondade laastamine tule või üleujutuste poolt (kuigi see on nüüd parem kui varasematel aegadel);

Or. it

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 114
Alapealkiri pärast artiklit 8

***Koostöö komisjoni ja nõukoguga***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Claudio Fava, Stavros Lambrinidis, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Jan Marinus Wiersma

Muudatusettepanek 115
Lõige 8

8. on seisukohal, et juba asutamislepingute muutmise allkirjastamise järel peaksid Euroopa Parlament ja liikmesriikide parlamendid ***alustama*** Euroopa terrorismivastase strateegia ***ühist hindamist***, et ***valmistada ette kõrgetasemelise dialoogi uut vormi*** kõnealuses valdkonnas***, mis ühendab kodanike esindajad ELi ja*** liikmesriikide ***tasandil***;

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Sophia in 't Veld

Muudatusettepanek 116
Lõige 8 a (uus)

***8 a. pidades silmas seda, et Lissaboni leping jõustub eeldatavasti 2009. aastal ja et ELi institutsioonid peaksid looma juba 2008. aastal tingimused selle jõustumiseks;***

***on seisukohal, et ettepanekuid, mis kuuluvad kaasotsustamismenetlusse ja mille kohta enne uue lepingu jõustumist otsust vastu ei võeta, käsitletaks kui kaasotsustamise laadset otsustamist;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Kathalijne Maria Buitenweg

Muudatusettepanek 117
Lõige 8 a (uus)

***8 a. võtab teadmiseks uue terrorismialaste õigusaktide ettepanekute paketi, mis käsitleb nõukogu raamotsust reisijate registreerimise süsteemi kasutamise kohta õiguskaitse eesmärkidel, direktiivi, mis käsitleb lõhkeaineid ja terrorismivastast võitlust käsitleva raamotsuse rakendamist puudutava hindamisaruande kohta; kavatseb kindlasti hinnata ettepanekuid tõenditel põhinevate argumentide põhjal;***

Or. en

Muudatusettepaneku esitaja(d): Alexander Alvaro

Muudatusettepanek 118
Lõige 8 a (uus)

***8 a. on veendunud, et ELi terrorismivastane koordinaator peaks mängima olulist rolli ühenduse lähenemisviisis ja et tema praegused kohustused ei anna talle selleks vajalikku mänguruumi;***

Or. de

Muudatusettepaneku esitaja(d): Alexander Alvaro

Muudatusettepanek 119
Lõige 8 b (uus)

***8 b.*** ***ootab, et koostöös Euroopa Parlamendiga töötatakse välja ELi terrorismivastase poliitika strateegia, mille mitte üksnes ei tooda esile terviklikku lähenemisviisi ja läbivat teemat, vaid milles ennekõike nähakse ette erinevad lühiajalised, keskpika tähtajaga ja pikaajalised meetmed;***

Or. de

[1] Vt http://register.consilium.eu.int/pdf/en/05/st14/st14469-re04.en05.pdf

[2] Reformilepingus käsitletakse terrorismi kaitsepoliitika (artikkel 28) ja teiste poliitikavaldkondade all (kriminaalasjad, artikkel 67 a, Europol, artikkel 69 k), vt http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cmsUpload/cg00001re01en.pdf

[3] Reformilepingus käsitletakse terrorismi kaitsepoliitika (artikkel 28) ja teiste poliitikavaldkondade all (kriminaalasjad, artikkel 67 a, Europol, artikkel 69 k), vt http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cmsUpload/cg00001re01en.pdf